

# అనువాదిత కెత్త

బాయింద అప్పయిత్తపూవ్ కవాగి బందు కిట్టు హేరచితు. ఎరడూ కేగళన్న ఒందకొబ్బందు బేసేదు నటిగే మురిదు మచ్చెత్తమ్మ శబ్ద సమేతవాగి నాలగేయింద తుటిగళన్న సపరిద.

“ఓహో... మాఫా!! యారిగమ్మ ఈ పాటి ముత్తి కుత్తి ద్వియా?” యారో ఎదురు కోణేయింద కేళుత్తు అడుగే కోణేయ బాగిల బళి బందు నింతరు.

అణినో బాగిలేడేగి కణ్ణు హాయిసిద. మందహాస బిరుత్తు సహాయక శిక్షక వ్యాంజనో అల్లి నింతిద్ద.

“హేయో ముత్తాళ, యారో హేళిద్దు నాను మాఫాళగే ముత్తి కుత్తి ద్వి అంత? నాను అడుగేయ, అదూ, ఏలేషవాగి ఏఖనిన అడుగేయన్న అస్తాదిసుత్తు స్ఫుర్తి జోరాగియే బాయి చప్పురిసిదే అష్టే...”

“యారిగాద్దు మక్కళగే హేళి మేఘే...” ఎన్నుత్తు వ్యాంజనో నగుత్తు అల్లింద కాలుకిత్త.

సగ్గయో కితిలానోవిచో అణినో అవర ములి కేంపు కేంపగాయితు.

“బడ్డి మగ ఈగ లారిగేల్లా డంగర సారి నన్న మాన హరాచాకుత్తానే.” అందుకోళ్లుత్తు మేఘు అవడగడిందరు.

కొంచ అపద్యుయిదిందలే మేఘు హచారకే హోగి వ్యాంజన్న ముడుకతోడిదరు.

వ్యాంజనో హచారద ములెయోందరల్లిద్ద ఓయానో పెట్టిగేయ బళి నింతు అల్లోఇ కుత్తితోండిద్ద ఇన్నాశేక్కరోన మడదియ కివియోళగే ఏనో హేళుత్తిద్ద. అవఱు బాయిగే కరవ్సు అడ్డ హిదిదు బిద్దు బిద్దు నగుత్తిద్దలు.

‘మందు కాచినపన నన్న బగ్గియే హేళుత్తు ఇరబేకు. అవఱు నగ్గు ఇరుందు నోండిద్ద ఖిండితా అవన కత నంబిరబేకు! భీ ఇదన్న నాను హేగే ముందువరేయలు బిడబారదు. అవరస్తేల్ల భేటియాగి నిజ సంగతి వివరిసి వేళబేకు. వ్యాంజనెన ధూతినపన్న బంయలుగొళిశబేకు.’ అవరు తీవాఫనిసిదరు.

బకళ ముజుగరపడుత్తు పైంచో భావా శిక్షక పాస్సేకోయా అవర బళి బందరు.

“హేగే అడుగేమనేగే హోగిద్దె.. నోండబేకల్లప్ప లాటిడ తయారి హేగే నడితిదే అంత?” ఎందు పిలికి హాకిదరు. ముందువరేసి, “నినగే ఏమను అందరే బహళ ఇష్ట అంత ననగే గొత్తు. లాటిక్కే యావ ఏమను గొత్తు?... స్ఫుజనో కణప్ప స్ఫుజనో! భజంరి ఏమను. ఒందూవరే గజ్జిత కడిమే లుద్ద విల్ల గొత్తు?!.. ష్ట..ష్ట! అంద్లుగే... మరేతే హోగితు. అడుగేమనేయల్లి ఏనాయు గొత్తు? అడుగేయ స్ఫుజ్ప కంపన్న ఆఫ్రాణిసుత్తు ఆఫ్రాణిసుత్తు స్ఫుజనో ఏమన్న నోండి తడెయలిక్కాగలే ఇల్ల. కొంచ జోరాగియే బాయి చప్పురిసిదే. అదే హేత్తిగే ఈ మూఖి వ్యాంజనో అల్లిగే బరబేకే! ఏనాయ్య గొత్తు పాస్సేకోయా?”